

**MTI.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. július 3.                      bel                      v a s á r n a p  
-----

sb0001 4 170 mtib1001

pince-parti solton

1983. július 3. - idegenforgalmi látványosság lett a dunai hordaléktalajban kialakított solti pincesor. az egykori gazdag szőlőkultúra emlékét őrző elhagyott löszpincéket, amelyből 570-et tartanak nyilván, felújította a helyi tanács, illetve rendbehozták a tulajdonosok, és most pihenőhelyül szolgálnak a lovas turázóknak.

a löszpincék néprajzi érdekessége, hogy a hordófolyosókon kívül a présházakat is a föld gyomrában alakították ki. így a domboldalon csak az ajtók és a kispadok hívják fel a figyelmet a pincékre, ahol a gazdák vendégül látják egy kis poharazásra az idegeneket. némelyik pincehelyiség muzeumul is szolgál, bemutatja az itteni szőlőművelés emlékeit. a hét végén sok külföldi és hazai turista fordult meg a solti löszpincesorokon. a vendégeknek pincepartikat rendeztek, sós szalonmát, vöröshagymát kínálva falatozásra a bor mellé. /mti/

lász/bné/kö sn  
10.36                      030783 0910

17

..

sb0002 4 160 mtib1002

zilahy györgy-emlékkiállítás tokajban

1983. július 3. - zilahy györgy festőművész emlékkiállítását vasárnap megnyitották tokajban, az egykori görögkeleti műemlék-templomban lévő galériában. a tárlatot a tokaji művésztelep fennállásának 30. évfordulója alkalmából rendezték. e nyári művésztelepet három évtizede az öntevékeny képzőművészeti körök vezetőinek és legtehetségesebb tagjainak a neves festőművész kezdeményezésére hozták létre.

a galéria több mint kétszáz éves falai között a neves festőművészek a tatai múzeumban valamint magángyűjteményekben található, félszáznál több alkotását mutatták be. a kiállítást dávid katalin művészettörténész nyitotta meg, majd pedig előadás hangzott el zilahy györgy művészeti törekvéseiről, formavilágáról.

a kiállítás - amelynek megnyitóján a művészetelep tagjai valamint a tokaji kempingben üdülő hazai és külföldi vendégek is nagy számban vettek részt - július 28-ig tart nyitva. /mti/  
kör/szn/kö sn  
11.58 030783 0972

--

sb0003 4 160 mtib1003

dél-balatoni rendezvények

1983. július 3. - vasárnap a balaton déli partján sok kulturális és más érdekes program színesítette az ott tartózkodók időtöltését.

a boglártelei várdombi kék és vörös kápolnában székely andrás művészettörténész megnyitotta a bors istván munkácsy-dijas szobrászművész és galambos tamás festőművész alkotásaiból rendezett kiállítást. a tárlatot július végéig tekinthetik meg az érdeklődők.

szántódpusztán a siotour és a magyar ebtenyésztők országos egyesületének székesfehérvári és siófoki szervezete rendezésében munkakutya-bemutatót és vásárt tartottak. már a kora reggeli órákban mintegy husz fajtához tartozó kutyák - köztük kuvaszok, pulik, komondorok, vizslák, erdélyi kopók - érkeztek gazdáikkal a bemutatóra. a puszta sportpályáján a munkakutyák őrző, védő és akadályleküzdő gyakorlatai szórakoztatták a közönséget, majd a fajtabemutatón felvezették a szebbnél szebb példányokat. az állatok egy része a vásáron alku tárgyává is vált és gazdát cserélt. /mti/  
káp/kö sn

12.04 030783 1029

--

sb0004 4 160 mtib1004

győri tárlat

1983. július 3. - lóránt zsuzsanna budapesten élő szobrászművész alkotásaiból kiállítás nyílt meg vasárnap délelőtt a soproni festőteremben. a festett faszobrokból és terrakottákból álló érdekes tárlatot a közönség augusztus 8-ig tekintheti meg a hét minden napján. /mti/  
cser/kö sn

12.06 030783 0310

--

sb0005 4 180 mtib1005

veterán autók találkozója

1983. július 3. - vasárnap befejeződött sopronbn a veterán autók negyedik nemzetközi rally-je, amely két napon át tartott. százhuszonöt hazai és külföldi résztvevő jött el a rally-re régi autójával. a kocsik zöme a negyvenes években készült, de rajthoz álltak 1912-es és 1915-ös évjáratu kocsikkal is. a tura - és az ügyességi versenyeket még szombaton lebonyolították, és számos díjat adtak ki. vasárnap felvonultak a régi autók, s a város lakói is megcsodálhatták őket. a résztvevőktől golnhoffer sándor, a városi tanács elnökhelyettese köszönt el. valamennyien emlékplakettet is kaptak. /mti/  
cser/kö sn

12.10 030783 0647

07

--

bel

- 4 -

1983.07.03.

sb0006 4 160 mtib1006

fotókiállítás kőszegen

1983. július 3. - nagyszámu érdeklődő jelenlétében nyílt meg vasárnap kőszegen, a jurisics vár művelődési központban hávorné takách ágnes fotóművész „a tánc varázsa„ című kiállítása. az alkotó itt bemutatott képei a színes fotografálás nyelvén tolmácsolják a tánc szépségeit. a tárlaton látható képek nagyrészt a pécsi és a győri balettegyüttes előadásain készültek. /mti/

lár/kö sn  
12.19 030783 0422

..-

sb0007 4 130 mtib1007

felsőoktatási kisz-vezetők országos tanácskozása

1983. július 3. - vasárnap szarvason megkezdődött az egyetemi és főiskolai kisz vezetők hagyományos országos tanácskozása. az idei eszmecsere során a diákvezetők megvitatják a felsőoktatás fejlesztésére vonatkozó hosszabb távu elképzeléseket, valamint az oktatás korszerűsítésének időszzerű tennivalóit. napirendre tűzik a hallgatók élet- és tanulási körülményeivel, szociális helyzetükkel kapcsolatos kérdéseket, és tanácskoznak az időszzerű társadalom- és gazdaságpolitikai feladatokról is. /mti/

i/tr/kö -ár sn  
12.23 030783 0574

..-

sb0008 4 170 mtib1008

vas megyei találkozó

1983. július 3. - vasárnap fejeződött be szombathelyen a villamosenergia-ipari dolgozók háromnapos országos baráti találkozója. a magyar villamosművek tröszt szakszervezeti bizottsága minden évben más-más megyében, tájegységen rendez meg a villamosiparban dolgozók, köztük a természetbarátok találkozóját. az idei, immár harmincharmadik összejövetelnek - amelyre az ország minden részéből több mint kilencszázan érkeztek - július 1. és 3. között vas megye adott otthont.

07

bel

- 5 -

1983.07.03.

a találkozó résztvevői turákon ismerkedtek vas megye, elsősorban kőszeg és környéke természeti szépségeivel, műemlékeivel és más látnivalóival. nyolcvanegy - egyenként négy-négy fős - csapat indult például a kőszeg-velem közt megrendezett tájékozdási versenyen, ötvenen vettek részt ugyancsak a kőszegi hegyekben rendezett tájékozdási futóversenyen, szombathelyen pedig több mint 160-an a városismereti vetélkedőn.

a találkozó utolsó napján a megyeszékhelyen záróünnepséggel, a vetélkedőkön legjobban szerepeltek jutalmazásával bucsúztak a résztvevők a vendéglátó vas megyétől. bejelentették, hogy jövőre baranyában rendezik meg a 34. országos összejövetelt. /mti/

lér/kö sn  
12.30 030783 1197

..-

sb0009 4 160 mtib1009

cserépvásár pécsen

1983. július 3. - hetedik alkalommal rendezték meg vasárnap a híres pécsi cserépvásárt. a székesegyház előtti sétatér fasora kerámia utcává alakult át erre a napra. harminc népi keramikus - népművész, népi iparművész - kínálta a portékáját, többségük a nagy alföldi „fazekas városokból„ látogatott a mecsekaljára. az érdeklődők 15-20 ezer cserép között válogathattak hajnaltól délutánig.

a vásárt rendező baranya megyei művelődési központ azt kérte a mesterektől, hogy elsősorban használati célu tárgyakat készítsenek, és lehetőleg elérhető áron adják azokat. ennek megfelelően főleg tálakat, tányérokat, korsókat, poharakat, köcsögöket, fűszertartókat, vázákat és virágcserepeket árusítottak, de akadt közöttük agyagból égetett népi hangszer és népi gyermekjáték is. kedvezőek voltak az árak: már 50-100 forintért is lehetett kapni szép tárgyakat. szívesen vásárolták az ugynevezett vászoncserepeket, a kívül mázatlan edényeket, valamint a felfűzhető, nyakba akasztható kerámiadiszeket. legalább huszezer ember fordult meg a vásárban és többségük vásárolt is valamilyen szép kerámiát.

az érdeklődők helyszíni bemutatón ismerkedhettek meg az agyagművesség szakmai fogásaival, s akinek kedve támadt rá, ki is próbálhatta a korongolást. érdekes, látványos kulturális műsor szórakoztatta a sokadalmat. ebben felléptek a pécsen rendezett országos szövetkezeti néptánc-találkozó együttese és előadást tartott a népszerű bóbíta bábszínház. /mti/

igó/kö sn  
12.39 030783 1499

07

..-

sb0010 4 160 mtib1010

## zenés várséta sárváron

1983. július 3. - zenés vársétát rendezett vasárnap sárváron a művelődési központ és a savaria tourist.

a város kulturális központjában, a nádasy várban új kulturális és idegenforgalmi szolgáltatásként különleges műsor fogadta a látogatókat. a szombathelyi szimfonikus zenekar művészeiből alakult barokk kamaragyűttes, a capella savaria korabeli hangszerekkel, xvii-xviii. századi barokk, illetve a korra jellemző rokokó és klasszikus darabokkal lépett a közönség elé. a környezet hangulatához illő műsorban ezenkívül a sárvári regős együttes és táncsoport regős zenét, illetve xvi-xvii. századi magyar udvari táncokat mutatott be korhű jelmezekben.

a zenés várséta résztvevői, a hazai és külföldi érdeklődők természetesen megtekintették a várat is. felkeresték a gazdag anyaggal rendelkező nádasy muzeumot, a vár pincéjében az ország egyetlen állandó balneológiai kiállítását - amely a magyar vizgyógyászat történetét ismerteti írásos és tárgyi emlékeinek bemutatásával -, továbbá a várban lévő textiltörténeti kiállítást.

/mti/  
lér/kö sn  
12.47 030783 1093

--

sb0011 4 160 mtib1011

## fuvószcenekari fesztivál

1983. július 3. - fuvószcenekari fesztivált rendeztek vasárnap sopronban hat magyar és két szlovák zenekar részvételével. a zenekarok muzsikaszóval vonultak végig a városban, közös műsort adtak a fő téren, majd pedig a város különböző pontjain szórakoztatták több órán át a közönséget. /mti/

cser/kö sn  
12.48 030783 0339

--

sb0012 4 160 mtib1012

## balett a szársomlyó-hegyen

1983. július 3. - különleges helyszínen, a villány felett magasodó szársomlyó-hegyen játszott vasárnap a pécsi nyári színház. a hetényi jános liszt-dijas művész által koreografált „kakukkfióka”, című táncművet mutatták be itt a pécsi balett tagjai. a hegy oldalában tavaly és az idén szabadtéri színházat építettek. faragott mészkőtömbökből félkörívű, lépcsőzetes nézőteret és előtte kör alakú táncteret képeztek ki. az amfiteátrumban kétszáz nézőnek jut hely. a kőszínház állandó szintere lett a pécsi nyári színház kamarabalett-előadásainak, s egyben a turisták páratlan kilátó helye a villányi szőlőkre, a karasica völgyére és a báni hegyekre. /mti/

igó/kö sn  
12.52 030783 0704

--

sb0013 4 160 mtib1013

## kirakodóvásár győrött

1983. július 3. - kirakodóvásárt tartottak vasárnap győrött, a belvárosi sétálóutcában. az ország minden tájáról csaknem félszáz népművész érkezett a rába-parti városba. fafaragók, fazekasok, himzők, kosárfonók, ötvösök, bőrdíszművesek kínálták áruikat a vásárt felkereső helyi lakosoknak és a turistáknak. az áruk jórésze már a délelőtt folyamán elkelt, gazdára találtak a népi ihletésű himzések, kerámiák, fából faragott, bőrből készített dísz tárgyak. közben a megyei tanács előtt felállított szabadtéri színpadon a kislaludy színház kisszínháza csokonai vitéz Mihály „özvegy karnyóné”, -jával szórakoztatta az arra sétálókat. a vásári hangulathoz a környék amatőr néptáncgyűjtései és népi zenekarai is hozzájárultak színes műsorukkal. /mti/

mzs/kö sn  
12.57 030783 0791

4

--

1983.07.03.

sb0014 4 180 mtib1014 /közönségszolgálat/

## időjárásjelentés

1983. július 3. - a meteorológiai intézet jelenti vasárnap délben:

folytatódik a nyári idő

szárazföldünk középső részének időjárását a leszálló légmozgások határozzák meg. ezen légköri képződmény keleti oldalán, ukránja felől, még mindig nedvesebb légáramok érkeznek a kárpát-medence keleti felébe, és főleg ott záporokat, zivatarokat okoznak.

hazánkban szombaton napos, meleg idő volt. a hőmérséklet csucsértéke 23 és 30 fok között váltakozott. az ország keleti felén a helyi zivatarokból 14-29 mm eső is esett. vasárnap hajnalra 11-18 fokig csökkent a hőmérséklet. a délelőtti órákban nyugaton kissé, keleten erősebben felhős volt az ég. a hőmérők 11 órakor 21-25 fokot mutattak.

budapest belterületén szombaton a napi középhőmérséklet 23,3 fok volt, ez 1,9 fokkal magasabb a százéves átlagnál.

a balaton vize 11 órakor siófoknál 21 fokos volt.

a fővárosban ma 12 órakor 24 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1019 mbár, alig változik.

várható időjárás az ország területére hétfő estig:

változóan felhős idő várható többórás napsütéssel. egy-egy helyi zápor, zivatar legfőleg csak a keleti vidékeken alakul ki. az északi, északkeleti szél az alföldön ma még néha megerősödik.

a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14 és 19 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 25 és 30 fok között várható.

várható időjárás budapesten hétfő reggelig:

változóan felhős idő várható, csapadék nem valószínű. mérsékelt marad a légmozgás. a hőmérséklet este 21 órakor 24 fok, hétfő hajnalban 18 fok körül lesz.

17

1983.07.03.

várható időjárás a balatonnál ma estig:

általában mérsékelt, időnként kissé élénkebb, többnyire északias szél várható. tulnyomóan napos időre lehet számítani. a levegő hőmérséklete kora délután 26, 28, késő este 21, 23 fok között lesz. a balaton vize 21 fokos.

a duna budapestnél 352 cm, a víz hőmérséklete 19,2 fok. /mti/

kö sn

13.28 030783 2125

--

sb0015 4 160 mtib1016 /felhasználható: 15 órától!/  
2

képzőművészeti események csongrádban

1983. július 3. - több érdekes képzőművészeti esemény színhelye volt vasárnap csongrád megye.

a makói józsef attila muzeumban vasárnap grafikai tárlatot nyitottak meg azoknak a művészeknek alkotásaiból, akik tavaly nyáron a makói városi tanács meghívására három hetet töltöttek a maros-menti művésztelepen. tizenkét grafikusművészek mintegy 80 műve szerepel a tárlaton, amely augusztus 7-ig fogadja az érdeklődőket. a megnyitó ünnepségen a városi tanács alkotó díjait forgó istván, makó tanácselnöke adta át 3 budapesten élő művészek: kovács tamásnak, lengyel andrásnak és schmal károlynak.

az idén újabb meghívás alapján 13 művész érkezett makóra vasárnap. a budapesten, szentendrén, szegeden és pécsen élő grafikusokat szintén három hétig látja vendégül művésztelepén a maros-parti város. az ő alkotásaikból egy év múlva rendeznek kiállítást.

hódmezővásárhelyen a tornyai jános muzeum három termében vasárnap nyitották meg a fiatal képzőművészek stúdiójának tárlatát. a 35 év alatti képzőművészeket tömörítő stúdió országos hatáskörű szervezet. célja: lehetőséget nyújtani a fiatal alkotók tehetségének kibontakoztatásához és megismertetni műveiket a közönséggel. ez alkalommal a stúdió 20 tagjának 70 festményét, grafikáját és kisplasztikáját mutatják be. a realiztikus alkotások többsége az ember és a természet kapcsolatát ábrázolja. a kiállítás egy hónapig fogadja a látogatókat. /mti/

tób/kö sn

14.46 030783 1475

17

--

1983.07.03.

sb0016 4 150 mtib1017 /felhasználható: 15 órától!/  
befejeződtek a hortobágyi lovasnapok

1983. július 3. - bár a futó záporok időnként megzavarták a puszta legnagyobb rendezvényét, három nap alatt több mint 50 ezer ember látta a 19. nemzetközi hortobágyi lovasnapok versenyét, amelyek vasárnap délután fejeződtek be. magyar, csehszlovák, lengyel, osztrák, nszk-beli versenyzők több mint 200 lovon mutatták be ugró, díjlovaglós tudásukat, s 16 négyesfogat versenyzett az akadálypályán. nagy sikerük volt a hortobágyi csikósoknak és bojtároknak sikfutó versenyükkel, a fiataloknak pónilovakon bemutatott lovastudományukkal. szerepeltek továbbá lovasakrobaták, s fellépett a debreceni népi együttes is, mind a három napon az erre az alkalomra összeállított pásztortáncával.

a lovasversenyek mellett nagyon sokan nézték meg a kilenclyuku hid lábánál a pásztormuzeumot, a körszint, ahol színes diaképeken láthatók a puszta különleges értékei. a csárda előtti téren három napon át népművészek és népi iparművészek kínálták a látogatóknak munkáikat. /mti/  
szü/kö sn  
14.51 030783 1027

--

sb0017 4 160 mtib1018 /felhasználható: 16 órától!/  
nemzetközi gyermektábor békéscsabán

1983. július 3. - vasárnap békéscsabán megnyílt a nemzetközi gyermektábor, amely hagyományosan a magyar népművészettel való ismerkedést kínálja a viharsarki megyeszékhely szovjetunió-beli és csehszlovákiai testvérvárosából, penzából és breznóból érkezett pioniroknak, valamint a békési uttörőknek.

az ideai csabai barátság-táborban hetven magyar, ötven szlovák és husz szovjet pajtás vesz részt, tizenkét kellemesnek és hasznosnak ígérkező napot töltve el itt. ismerkedhetnek a magyar néptáncokkal és népi gyermekjátékokkal, disztóművészettel, fafaragással. a csabai gyermektábor lakói a majd két hét alatt. különféle rendezvények - egyebek között pantomim-műsor, fakir-, bűvész- és artista-bemutató - szórakoztatják őket, kiránduláson, diszkón, sportversenyeken és játékokban vehetnek részt, és a három ország ifju képviselői önálló műsoros esteken is bemutatkoznak egymásnak. /mti/  
sam/kö sn  
14.58 030783 0944

--

1983.07.03.

sb0018 4 150 mtib1019

vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /1. rész/

1983. július 3. - a szokottnál jóval korábban elkezdődött ideai aratást a jelenlegi időjárás csak néhol fékezi, a legtöbb helyen kedvez neki, sőt egyre sürgősebbé teszi. ezért a mezőgazdaság dolgozói országsszerte nem pihenhettek meg vasárnap sem, mindenütt szorgos, áldozatos munkával végezték a betakarítást és az egyéb időszerű, fontos mezői munkákat. sokrétű és eredményes erőfeszítéseikről adtak képet az mti-be befutott megyei jelentések.

a határban terítették vasárnapi ebédre a baranyai aratóknak. ez volt ugyanis az ideai első kombájnos vasárnap a mecsek vidékén, s több ezer ember dolgozott a gabonátáblákon: aratták a búzát, szállították a terményt, gyűjtötték a szalmát, művelték a tarlókat és vetették a másodnövényeket.

legdélibb megyénkben teljes érésben van a 62 ezer hektár kenyérgabona, ezért vált szükségessé a hétfégi rendkívüli műszak. a mostani szeszélyes időjárás ugyanis számtalan veszéllyel - jégesővel, szélviharral, felhőszakadással - fenyegeti az új termést.

más évekhez képest körülbelül tíz nappal előbbre van a buza fejlődése. baranyában rendszerint július 5. és 10. között szoktak munkába állni a kombájnosok. most viszont már - a hétfégi munka révén is - a gabona egynegyed részét betakarították. mohács vidékén, ahol a leghamarabb kezdődött meg a munka, egyes gazdaságokban annyira előrehaladt a betakarítás, hogy a jövő hét végére magtárba kerül az egész termés.

a párás, fülledt idő ugyancsak próbára tette a szabadban munkálkodó embereket. a gazdaságok léduz gyümölcsökkel egészítették ki dolgozóik vasárnapi étrendjét, hogy ily módon is gondoskodjanak a szervezet normális vízháztartásáról. a tapasztalat ugyanis az, hogy a folyadéktól még erősebben izzadnak az aratók, s inkább csillapítja a szomjukat a gyümölcs: kajszli, őszibarack, ringló, körte, dinnye.

az előző napokban, hetekben lehullott csapadék kedvező körülményeket teremtett a másodvetésre, a korai aratás pedig a tenyészidőt hosszabbította meg, ezért az idén különösen kifizetődőnek ígérkezik a tarlók újrahasznosítása. a nagy állattálmánnyal rendelkező baranyában 5000-6000 hektáron vetnek másodnövényeket, mégpedig nem csak szalastakarmányt, hanem maghozó növényeket is, főleg ,száznapos kukoricát,, a legkorábban földbe került mag már ki is kelt, szépen sorolnak a másodvetések, jó remény van tehát arra, hogy termésükkel mérsékelni tudják a gazdaságok a nyáreleji aszály okozta gabonavesztésüket. /folyt. köv./ kö  
15.36 030783 2504

07

--

sb0019 4 150 mtib1020

## vasárnap műszak a mezőgazdaságban /2. rész/

vasárnap nagy szorgalommal dolgoztak vas megyészerzte is a földeken. szinte mindenütt betakarító-, szállító- és talajmunka-gépektől volt hangos a határ. a megyében a jól szervezett munka eredményeként már az utolsó hektárokról takarították be az őszi árpát és repcét, s a megye nyugati határszélét kivéve, mindenütt nagy erővel aratják a búzát is.

a betakarítás mindenütt tervszerűen folyik. a gazdaságok aratási ütemterv szerint dolgoznak, s kölcsönösen segítik is egymást gépekkel, szállító eszközökkel és alkatrészekkel egyaránt. az idén az aratásban 561 kombájn vesz részt, ötvenhatal több mint tavaly.

teljes lendülettel dolgozott a hét végén az aratási gépezet fejező részében: vasárnap is félezernél több kombájn vágta, csépelte a búzatáblák termését. a nagy teljesítményű gépek kora reggeltől harmat leszálltáig megállás nélkül dolgozhatnak, mert a munkát úgy szervezték meg, hogy mindig akadjon ember, aki gépre ül. a kombájncsoportokhoz már hozzátartozik a „beugró”, vezető, aki addig veszi át a gépet, amíg a kombájnos ebédel vagy pihen néhány percet. a jó munkaszervezés eredményeként a megyében naponta hatezeröttszáz-hétezer hektárral csökken az aratandó terület. zavartalan volt a learatott, kicsépelte szem átvétele is a hét végén: 33 településen csaknem száz átvevő vonal működött, hogy a legrövidebb várakozásra kényszerüljenek a szállító járművek.

az idei „kenyércsata”, somogyban sem szünetelt vasárnap. a drávától a balatonig csaknem ötszáz kombájn aratta-csépelte az érett kalászatokat. a barcsi vörös csillag termelőszövetkezet határában az összesen kétezerkétszáz hektárnyi búzatáblán tizenhét, a dél-somogyi állami gazdaságban pedig tizenhét arató-cséplőgép dolgozott.

győr-sopron megye gazdaságainak egy részében a talaj nedvessége miatt vasárnap pihenésre kényszerültek az aratógépek, de a szárazabb talaju területeken mindenütt aratták a korai búzafajtákat.

az öntöző brigádok sem tartottak pihenőnapot. folyamatosan öntözték a cukorrépa-, a burgonyaföldeket, a gyepeket és lucernásokat. a háztáji gazdaságokban a zöldségféléket, elsősorban a paprikát szedték, s megkezdték a kiskertekben a korai káposztafélék szedését is. a málnaszüret befejezéséhez közeledik, vasárnap azonban még javában szedték a későbbben érő fajtákat, akárcsak a ribizlikét.

/folyt. köv./ kö  
15.37 030783 2377

sb0020 4 150 mtib1021

## vasárnap műszak a mezőgazdaságban /3. rész/

a csongrád megyei gazdaságokban vasárnap több mint 700 kombájn vezényelték ki a buzamezőkre, hogy a kedvező időt kihasználva a nap folyamán legalább ötezer hektár termését vigyék fedél alá. máris elérkeztek az ártás félidejéhez, amit annak is köszönhetnek, hogy segítséget kaptak munkájukhoz az északibb megyék tsz-eitől. a sándorfalvi magyar-lengyel barátság tsz földjein például hajdunánási kombájnosok is dolgoztak, és több szomszédos gazdaság kölcsönösen segíti egymást nemcsak kombájnokkal, hanem szállító járművekkel is.

csongrádban a legsürgősebb a duna-tisza közti homokvidéken az aratás. ezért most már megnyújtják a délutáni műszakot, szürkületkor az arató-cséplő berendezések erős fényű lámpáikkal világítják be maguk előtt a terepet és csak teljes besötétedéskor térnek pihenőre.

a megyében a múlt héten nem volt számottevő csapadék, három-négy százalékkal csökkent a gabonák nedvességtartalma, így alig kell szárítani a búzát, ami mintegy harminc-negyven forint megtakarítást jelent mázsáncént. /mti/  
ö/igó-lér-dáv-káp-cser-tób/kö sn  
15.43 030783 1119

--

sb0021 4 150 mtib1022

## vasárnap a strandokon, a kirándulóhelyeken /1. rész/

1983. július 3. - július első vasárnapján országszerte nagyszámu látogatót fogadtak a kirándulóhelyek, s élénk turistaforgalomról érkeztek jelentések a tópartokról is. a nyári hétvége reményében sokan már péntek délután, illetve szombat reggel utra keltek a vízpartok felé, benépesítve a nyaralókat és a kempingeket.

a fővárosból a vasárnap délelőtti borongós időjárás csak viszonylag keveseket csábított ki a strandokra. a déli órákig alig négyezren váltottak jegyet a palatinusra, ahol szombattól új szolgáltatással, aerobic tornával várják a strandolókat. külön váltott jeggyel bárki megmozgathatja izmait a képzett vezető segítségével a testgyakorlás újszerű módján. az első két nap tapasztalatai azt mutatják, hogy egyelőre még több az érdeklődő, mint a résztvevő, a kezdőknek összeállított 20-25 perces gyakorlatot többen nézik végig, mint ahányan „megszenvedik”, a vállalkozókedv itt inkább csak a nőkre jellemző, de a csillaghegyi strandon - ahol

67

már több mint egy hónapja tornázhatnak zenére a strandolók - a férfiak képviselői is beállnak a sorba, sőt már néhány törzsvendége is van az új szolgáltatásnak. nemcsak a strandok, hanem a gyógyfürdők forgalma is inkább a hétköznapihoz hasonlított, a gellértet a kora délutánig nem egészen nyolcszázan, a széchenyi gyógyfürdő uszodáját alig több mint kétezren, termálfürdőjét pedig mindössze félezen keresték fel. ebéd után azonban az előbujó nap hatására mind többen indultak el a strandokra. a bkv-nak a fővárosi és környékbéli kirándulóhelyekre, elsősorban hűvösvölgy felé tartó járatait a kora délutáni órákban megerősítették.

budapest kulturális és szórakoztató intézményeinek látogatottsága „az évszaknak megfelelő”, volt, nem döntött meg rekordokat. a magyar nemzeti muzeumot mintegy nyolcszázan keresték fel kora délutánig, s az érdeklődők többségét a most első ízben kiállított koronázási palást vonzotta. jó hétvégét mondhatott magáénak a vidám park, amelyben délelőtt még csak kilencezren keresték szórakozásukat, de a zárásig már csaknem huszezer belépőt váltottak. nagy tetszést aratott a kicsinyek körében a kis dodzsem, melynek kocsijait az 5-12 éves gyerekek maguk vezethetik. délutáni programként sok család választotta a fővárosi nagycirkusz nemzetközi műsorának megtekintését, s a déli órákban már csak az esti előadásra volt szabad jegyük.

a bujkáló naptól sem riadtak meg a velencei-tó partján vikendezők, vasárnap is telt ház volt az itteni üdülőtelepeken.

/folyt. köv./  
be/ka/kö sn  
16.51 030783 2549

--

sb0022 4 150 mtib1023

vasárnap a strandokon, kirándulóhelyeken /2. rész/

a bátortalanabb fürdőzők jóvoltából megnőtt a sétahajók, valamint a vízijárműveket, csónakokat, ladikokat, széldeszkákat kölcsönző üzletek forgalma. az itt pihenők nem panaszkodhattak az ellátásra, a turisták rohamát felkészülten várta a kereskedelem és a vendéglátóipar. mozgóárusok serege cirkált a strandokon, ahol több alkalmi árusítóhelyet is nyitottak. vízhez vitte a portékáit a fejtér megyei iparcikk kereskedelmi vállalat, s a strandcikkeken kívül vasárnapi szabadtéri boltjában a hétvégi házak berendezéséhez üzemképes használt televíziókat, mosógépeket, centrifugákat, valamint fonott kerti butorokat árusítottak.

by

nem panaszkodhattak a turistaforgalomra a balaton déli partjának vendéglátói sem. megtelt lakókkal a siófoki szállodasor, s a siotour kempingjeiben újabb vikendezők ütöttek vasárnap tanyát. megélenkült a hajóforgalom is: a hét végén több mint hetvenezer utast szállítottak a személyhajók és a kompok a két part között. aki pedig a balaton 23 fokos vizét hidegnek találta, az somogy megye melegvízű strandjait kereste fel.

az ország nyugati felében lévő vas megyében inkább a kirándulóknak, mint a strandolóknak kedvezett az időjárás. így aztán látogatók hada verte fel a megye híres arborétumainak csendjét. különösen sokan keresték fel a szombathely határában lévő kámoni és a jeli arborétumot.

ezen a hétvégén ismét sok külföldi turista érkezett hazánkba. elsősorban győr-sopron megye határátkelő állomásain volt élénk a forgalom, ezért a többi között sopronnál és rajkánál megerősített utlevél- és vámkezelő szolgálat várta a hazánkba érkező vendégeket.

/mti/  
be/dáv-cser-káp-lér/ka/kö sn  
16.59 030783 1695

--

sb0023 4 160 mtib1024 /felhasználható: 18 órától!/  
győri hangverseny

1983. július 3. - „győri muzsika a 18. században”, címmel szabadtéri hangversenyt adott a győri filharmonikus zenekar vonós kamaraegyüttese vasárnap győrött, a volt orsolyita zárda udvarán. a műsorban külföldről győrbe került hajdani zeneszerzők művei hangzottak el, akik a győri püspökség szolgálatában eltöltött rövidebb-hosszabb ott-tartózkodásuk idején komponáltak e szerzeményeiket. ezeket bárdos kornél gyűjtötte össze a püspökvárban, és jancsovics Antal, a győri filharmonikusok karnagya készítette elő bemutatásra. a kamaraegyüttest a vasárnapi koncerten szintén jancsovics Antal vezényelte. /mti/

mzs/kö sn  
17.02 030783 0649

by

--

sb0024 4 160 mtib1025 /felhasználható: 21 órától!/  
 a „sámson,, gyulai ősbemutatója

1983. július 3. - németh lászló „sámson,, című drámájának ősbemutatóját láthatta vasárnap este a gyulai várszínház közönsége. a várszínház és a békéscsabai jókai színház közös produkcióját rencz antal, a csabai társulat művészeti vezetője rendezte. gyulán július 7-ig, csütörtökig lesz még látható a „sámson,, majd az öt szabadtéri előadás után őszől a békéscsabai kőszínház tartja műsoron a most elsőként bemutatott németh lászló-művet. a címszerepben nagy attila vendégjátékát láthatják a békésiek és vendégeik, a többi szerepet csabai színészek - vajda mártá, barbinek péter, tomanek gábor és mások - játsszák.

németh lászló 1945-ben békésen írta e bibliai témát feldolgozó verses drámáját, eddig azonban még nem kerülhetett színpadra. a mű főhőse nagy egyéniség, akit sem népe, sem rabtartói nem értenek meg, s így a dráma a magára maradt népzézer tragédiáját ábrázolja. /mti/  
 sam/ke/kö sn  
 17.08 030783 0951

--

sb0025 4 160 mtib1026 /felhasználható: 20 órától!/  
 vizsgálódás az erkel színházban

1983. július 3. - vasárnap este az erkel színházban vizsgálódáson mutatkoztak be a liszt ferenc zeneművészeti főiskola operatanszakos hallgatói.

a végzősök előadásán mozart, wagner, verdi, puccini, gounod műveiből adtak elő részleteket, valamint bemutatták richard strauss „rózsalovag,, -ját. a műsorban közreműködött az állami operaház ének- és zenekara medveczky ádám vezetésével. /mti/  
 di/mi/kö -ár sn  
 17.09 030783 0461

--

sb0026 4 160 mtib1027 /felhasználható: 20 órától!/  
 szentgotthárdi koncert

1983. július 3. - a fennállásának 800. évfordulóját ünneplő szentgotthárdon adott hangversenyt vasárnap a szombathelyi szimfonikus zenekar. a koncertet a település nagyértékű, kitűnő akusztikájú barokk műemléktemplomában tartották. a nagy számú zenekedvelő, rajongó ezúttal kocsis albert hegedűművész, andor éva, németh zsuzsa, fülöp attila és gregor józsef énekművészek, valamint a debreceni kodály kórus közreműködésével mozart esz-dur szimfonia concertante-ját, és requiem-jét hallhatták. /mti/  
 lér/kö sn  
 17.23 030783 0544

--

sb0027 4 130 mtib1028

megkezdődött az v. európai klinikai kémiai kongresszus

1983. július 3. - számos új tudományos felismerésről számolnak be az egyetemi klinikák diagnosztikai laboratóriumainak, a gyógyintézmények központi laboratóriumainak orvosai és vegyészei a klinikai kémikusok nemzetközi szövetségének vasárnap, a semmelweis orvostudományi egyetem épületében megnyitott v. európai kongresszusán.

a négynapos tanácskozáson - amelyen az öt kontinensről érkezett mintegy 1500 szakember vesz részt - áttekintik, hogy kutatásaik újabb eredményei miként segítik elő a diagnózis megállapítását. az i. számú gyermekklinika munkacsoportja például tájékoztatja e tudományág képviselőit azokról a laboratóriumi vizsgálatokról, amelyek révén elkülöníthetik a vese gyulladáshoz, illetve vesekőtől eredő elváltozásait. a szegedi gyermekklinika szakemberei ismertetik a vér oxigénkötő-képességének általuk kialakított vizsgálati módszerét, amellyel gyorsabban megállapíthatják, hogy oxigén-belélegeztetéssel vagy vértranszfúzióval segíthetnek-e az oxigénhiányban szenvedő újszülöttnak, mint az ezideig alkalmazott, nagyon költséges eljárással. a budapesti onkológiai intézet munkacsoportja azokról a laboratóriumi vizsgálatokról számol be, amelyek előmozdítják a daganatok korai felismerését. a magyar tudományos akadémia orvosi kutatói közlik: a skizofrénia kapcsán felfedezték az agyban keletkező, az idegrendszerre nagymértékben ható sajátos anyagokat az „opioidokat,, és kidolgoztak egy módszert, amellyel észlelhetik a biogén aminók - kis molekulájú anyagok - szervezetbeli jelenlétét és anyagcseréjét. ezáltal újabb segítséget nyújthatnak a diagnosztikának.

17

a magyar klinikai kémikusok közül dr. jobst kázmért, a pécsi, dr. miltényi miklóst, a budapesti orvostudományi és dr. pethes györgyöt, a budapesti állatorvosi egyetem tanárát kérte fel előadás tartására, illetve szimpózium vezetésére a nemzetközi bizottság. a külföldi előadók zöme is kutatásainak legújabb tapasztalatait ismerteti e nemzetközi találkozón, amelyen összesen hatszáz előadást terjesztenek elő. a felkért külföldi előadók közt szerepelnek a tanácskozáson olyan tekintélyes szakemberek, mint rené dybkaer koppenhágai, barbara clayton londoni és vazilij menysikov moszkvai professzor. /mti/  
me/ka/kö sn  
18.58 030783 2278

--

sb0028 4 150 mtib1029

vasárnap is dolgoztak

1983. július 3. - a hét végét a főváros lakóinak többsége pihenéssel, szórakozással töltötte, ezek számára azonban ez a vásárnap is munkával telt el. végezték mindennapi teendőiket, amelyek hozzátartoznak egy nagyváros életéhez, többek közt gondoskodtak arról, hogy hétfőn reggelre legyen friss kenyér és tej az üzletekben, vagy hogy budapest lakosai zavartalanul közlekedhessenek, a város tiszta legyen.

a szombati pihenőnap után vasárnap reggel hat órától ismét elindították a pasztöröző és töltő gépeket a budapesti tejipari vállalat kelenföldi üzemében. a kétműszakos munka eredményeként éjjeltől 200 ezer liter friss tejet szállítottak ki a fővárosi boltokba. a fővárosi sütőipari vállalat százados uti kenyérgyárában délelőtt 11 órakor kezdődött új műszak. három automata kenyérgyártó soron dagasztódott a tészta, hogy hétfő hajnalra kiszüljön az a 450 mázsa friss kenyér, mely budapest négy kerületének boltjaiban várja kora reggel a vásárlókat.

a budapesti közlekedési vállalat dolgozói közül csaknem négyezren álltak munkába vasárnap. közülük csaknem háromezren ültek a villamosok, autóbuszok, trolibuszok kormányaihoz, a metró- és a hév-szerelvények vezetőüléseibe. mintegy félezen dolgoztak azon, hogy az autóbuszok hétfőn ismét tisztán, jó műszaki állapotban gördöljenek ki a garázsokból. a többiek a város különböző pontjain irányították a bkv járműveinek forgalmát, segítve fennakadások megelőzését és elhárítását.

07

vasárnap a fővárosi közterület fenntartó vállalat mintegy harminc uttisztító és -mosó kocsija járta - az éjszakába is belenyúló műszakokban - budapest főutjait, s a vállalat dolgozói a szemét elhordásával gondoskodtak arról is, hogy a pályaudvarok, a szállodák és a strandok hétfőn ismét tisztán várják utasaikat, vendégeiket. a hétfőre virradó éjszakára külön feladatot is kaptak: szállítsák el az új aranypók-konsumex áruház elől az építkezés utolsó törmelékeit, tisztítsák meg az ottani utburkolatot, hogy a hétfői nyitásra a környék is szép legyen.

ugyancsak vasárnap a hungarocamion telephelyéről több mint száz kamion indult az országhatáron túlra. friss gyümölcsöt visznek, amelynek elszállításával nem lehetett várniuk, s hosszú utat kell még megtenniük, míg eljutnak a közel-keletre és európa sok országába. /mti/  
be/kö sn

19.12 030783 2323

--

sb0029 4 180 mtib1031

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke:

1983. július 3.

sb0001 pince-parti solton  
sb0002 zilahy györgy-émlékkiállítás  
sb0003 dél-balatoni rendezvények  
sb0004 győri tárlat  
sb0005 veterán autók találkozója  
sb0006 fotókiállítás kőszegen  
sb0007 felsőoktatási kisz-vezetők ...  
sb0008 vas megyei találkozó  
sb0009 cserépvásár pécsen  
sb0010 zenés várséta sárváron  
sb0011 fuvószenekari fesztivál  
sb0012 balett a szárnyas-hegyen  
sb0013 kirakodóvásár győrött  
sb0014 időjárásjelentés  
sb0015 képzőművészeti események csongrádban  
sb0016 befejeződtek a hortobágyi lovasnapok  
sb0017 nemzetközi gyermektábor békéscsabán  
sb0018 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /1. rész/  
sb0019 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /2. rész/  
sb0020 vasárnapi műszak a mezőgazdaságban /3. rész/  
sb0021 vasárnap a strandokon ... /1. rész/  
sb0022 vasárnap a strandokon ... /2. rész/

07

bel

- 20 -

1983.07.03.

sb0023 győri hangverseny  
sb0024 a „sámson„ gyulai ősbemutatója  
sb0025 vizsgálódás az erkel színházban  
sb0026 szentgotthárdi koncert  
sb0027 megkezdődött az v. európai ...  
sb0028 vasárnap is dolgoztak  
sb0029 tartalomjegyzék

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: sebestyén tibor

- v é g e -

/mti/ kö  
19.31 030783 1260

17

--



**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1983. július 4.

bel

h é t f ő  
-----

sb0001 4 170 mtib1001

kelnek a tuzokcsibék

1983. július 4. - kelnek a tuzokcsibék a szigoruan védett dévaványai tuzokrezervátumban. az idén a vadászok, a vadőrök és a mezőgazdasági gépek vezetőinek segítségével minden eddiginél több, együttesen csaknem 250 tojást sikerült összegyűjteni, és ezekből eddig 75 csibe látott napvilágot a rezervátum keltetőjében. az értékes madarakat állatorvosi felügyelet alatt nevelik, s csak akkor engedik majd szabadon, amikor már önállóan képesek táplálkozni.

a 3400 hektáros természetvédelmi terület a világ egyik legnagyobb és legnépesebb tuzokrezervátuma. az európai állományok körülbelül a fele ezen az ősgyepel, horhosokkal tarkított területen él. /mti/

bty/ke/kö kz bam  
00.10 040783 0710

--